

-6784

Serv. Determinazioni Dirigenziali

Trasmessa: Sett. XIII Pos.

Albo

01-12-2008

Il Regg. del servizio

L'Istruttore Amministrativa

o Scrittoario

M. Devo



## CITTÀ DI RAGUSA

### SETTORE XIII

### DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

**ORIGINALE**

Annotata al Registro Generale  
In data 26 NOV. 2008

N. 2709

N. 313 Settore XIII

Data 6/11/2008

#### OGGETTO:

Realizzazione 2^ Edizione di scrittura creativa per gli  
alunni della scuola primaria  
“ Favole in Libertà ”

#### DIMOSTRAZIONE DELLA DISPONIBILITÀ DEI FONDI

BIL. 2008 CAP. 1581 IMP. 6997 /08

FUNZ. 06 SERV. 05 INTERV. 02

**IL RAGIONIERE**

pej

L'anno duemilasette, il giorno SEI del mese di NOVEMBRE  
nell'ufficio del settore XIII il Dirigente Dott. Santi Di Stefano  
ha adottato la seguente determinazione:

## **SETTORE XIII- PUBBLICA ISTRUZIONE**

### **Il Dirigente del Settore XIII**

Premesso che l'Assessorato alla P.I intende promuovere l'attività teatrale nelle scuole primarie e secondarie di 1° grado, al fine di favorire il processo didattico -educativo-culturale;

che, nel decorso anno, attraverso lo spettacolo " LE STORIE DI FATA FARFALLA LA MERAVIGLIOSA FATA GOLOSA " diretto dal Prof.Franco Giorgio, quale responsabile del Centro Teatro Studi, gli alunni della scuola primaria del territorio comunale ,sono stati invitati a comporre delle favole su tematiche diverse, quale stimolo per la loro fantasia e creatività;

che un'apposita Commissione ha selezionato le favole più interessanti e nel mese di maggio ,presso la Sala Avis si è tenuta la manifestazione " Prima edizione di scrittura creativa Favole in Libertà "a cui hanno partecipato gli alunni,i docenti ,le Famiglie ;

Valutato che la manifestazione è stato molto apprezzata non solo dalla Dirigenza scolastica ,ma anche dall'Amministrazione Comunale si è concordato di far proseguire l'iter culturale nel corso dell'anno scolastico 2008/09 con la realizzazione della "2 Edizione di scrittura creativa favole in Libertà ;

che il Presidente del Centro Teatro Studi ha posto all'attenzione dell'Assessore al ramo lo spettacolo " Le Storie di Maga Frittella,che fra tutte le maghe è la più bella " da rappresentare nelle scuole primarie con il coinvolgimento degli alunni ;

Sentito l'Assessore al ramo che reputa detta manifestazione di grande interesse didattico culturale,in quanto stimola gli allievi alla lettura e alla narrazione ,per cui intende compartecipare con un intervento finanziario di € 5.000 per n.25 repliche dello spettacolo " Le storie di Maga Frittella "da tenere all'interno delle scuole del nostro territorio comunale

Ritenuta la propria competenza ai sensi dell'art. 53 del regolamento di organizzazione degli uffici e dei servizi;

Visti i pareri favorevoli resi dagli organi competenti ai sensi dell'art. 65,c. 2,del predetto regolamento, pareri che formano parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Visto l'art. 47 dello statuto di questo Comune;

**D E T E R M I N A**

1. Per i motivi esposti in premessa ,di realizzare la 2 Edizione di scrittura creativa per gli alunni della scuola primaria " Favole in Libertà" mediante la rappresentazione nelle scuole dello spettacolo interattivo " Le storie di Maga Frittella,di tutte le Maghe la più bella " messa in scena dalla Compagnia Teatrale del Centro Teatro Studi di Ragusa ";
2. di sostenere l'iniziativa promossa dal Centro Teatro Studi di Ragusa con la compartecipazione di € 5000 per n.25 spettacoli da rappresentare nel corrente anno scolastico nelle scuole primarie del territorio comunale ;
1. di imputare la superiore somma al capitolo 1581 della Funzione 04 Servizio 05 Int.02 Imp... Bil.1003.107;

Parte integrante: Rapporto spettacolo nota n° 51796 del 16-07-2008 del Centro Teatro Studi

**Il Responsabile del Procedimento**

**Il Dirigente del Settore XIII  
Dott. S. Di Stefano**

Visto:  
Il Dirigente del 1° Settore il Segretario Generale  
Ragusa, il 21-11-2008   
Per presa visione:  
Il Direttore Generale   
Ragusa, il 21-11-2008   
Il Sindaco

**SETTORE SERVIZI CONTABILI E FINANZIARI**

Visto per la regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art.151, 4° comma, del TUEL.

Ragusa 19-11-2008

**IL RESPONSABILE DI RAGIONERIA**

Il sottoscritto Messo comunale attesta di avere pubblicato in data odierna, all'Albo Pretorio, per la durata di giorni sette, copia della stessa determinazione dirigenziale, e di averne trasmesso copia al Segretario Generale.

Ragusa 04 DIC. 2008

**IL MESSO COMUNALE**

~~MESSO COMUNALE~~

(Salvatore Francesco)

Il sottoscritto Messo comunale attesta il compimento del suindicato periodo di pubblicazione e cioè dal 04 DIC. 2008 al 11 DIC. 2008

Ragusa 11 DIC. 2008

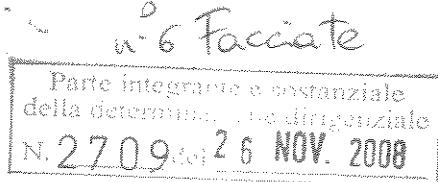
**IL MESSO COMUNALE**

*Salvatore Francesco*

Per copia conforme all'originale, da servire per uso amministrativo.

Ragusa \_\_\_\_\_

**IL SEGRETARIO GENERALE**



Sif. da  
Ragusa 3 febb 2008

## CENTRO TEATRO STUDI

movimento di ricerca e formazione teatrale

Ill.mo Signor Assessore alla Pubblica Istruzione  
Dott. Venerando Suizzo  
Comune di Ragusa



Ragusa 14/07/08

Oggetto: 2<sup>a</sup> edizione progetto “Favole in libertà” - attività teatrale didattico-educativa.

Il **CENTRO TEATRO STUDI**, movimento di ricerca e formazione teatrale, compagnia teatrale professionale, riconosciuta dal Ministero ai Beni Culturali – Dipartimento Spettacolo dal vivo – come compagnia di Teatro di innovazione e di teatro per l’infanzia e la gioventù , si prege porre alla Sua Cortese attenzione lo spettacolo

**Le storie Maga Frittella**  
**che fra tutte le maghe è la più bella (e la più buona, da mangiare)**  
 tratto dai racconti selezionati nel Premio “Favole in libertà” 2007  
 Drammaturgia e regia di Franco Giorgio

da rappresentare nell’ anno scolastico 2008/09 presso le scuole elementari di Ragusa.

“**Le storie Maga Frittella - che fra tutte le maghe è la più bella (e la più buona, da mangiare)**” è uno spettacolo interattivo di narrazione dove si raccontano le fantastiche e deliziose storie inventate dai ragazzi lo scorso anno scolastico per il Premio di scrittura creativa “Favole in libertà”, e nel quale i giovanissimi spettatori vengono invitati a partecipare al “gioco del teatro” raccontando essi stessi una storia.

Maga Frittella è un personaggio (nato dalla fantasia di Franco Giorgio) che va in giro a raccontare delle storie piuttosto strampalate: parla di frittelle naturalmente di ciambelle (che a lei piacciono moltissimo, ma che non sempre le riescono con il buco)..., ma anche di diritti, di azioni giuste da compiere, di uguaglianza e fratellanza... E poi racconta delle storie nuove inventate dai bambini delle scuole del suo paese... Storie un po’ strane, dicono alcune persone... E così spesso le succede che quando racconta le sue storie gli uomini non hanno voglia di sentirla... “*Abbiamo tanti di quei problemi già per conto nostro!!!!*”, dicono, “*Ci mancano anche le storie di Maga Frittella!!!*... E così la nostra maga viene cacciata via senza mezzi termini... Solo i ragazzi sono interessati alle sue storie. Loro (ancora per poco, temo)

**CITTA'** credono nei diritti uguali per tutti, nella giustizia, nella fraternità ...

15 LUG 2008

ARRIVATO



## CENTRO TEATRO STUDI

movimento di ricerca e formazione teatrale

Lo spettacolo è la naturale e logica continuazione dell'attività iniziata lo scorso anno scolastico, con la presentazione nelle scuole del Comune di Ragusa dello spettacolo "Le storie di Fata Farfalla, la meravigliosa fata golosa", che tanto successo e interesse ha suscitato sia nei ragazzi che nei docenti e dirigenti scolastici.

L'idea di raccontare delle storie nasce dal bisogno che tutti, bambini e adulti, abbiano di raccontare delle storie agli altri e di ascoltare delle storie raccontate da altri.

È un modo semplice ed efficace per creare rapporti umani, per trasmettere, in maniera semplice e immediata, i valori che regolano la civile convivenza sociale, per creare empatia fra i partecipanti, per stimolare la fantasia e la creatività dei giovanissimi spettatori, per far crescere in loro l'interesse e l'amore per la lettura e l'ascolto.

Oltre tutto ci sembra educativo, oltre che terapeutico, proporre l'ascolto e l'attiva partecipazione a storie raccontate dalla viva voce di un narratore. Soprattutto nel nostro tempo nel quale molto spesso i bambini, oberati da mille impegni quotidiani, non hanno mai il tempo di fermarsi qualche minuto e, con gli occhi persi in cielo, fantasticare di avventure, di meravigliosi incantesimi, di audaci imprese ...

Come già è avvenuto nella scorsa edizione di "Favole in libertà", l'attività si svilupperà in più fasi, strettamente legati fra di loro:

Fase 1 – Si rappresenta agli alunni delle scuole lo spettacolo

"Le storie Maga Frittella - che fra tutte le maghe è la più bella (e la più buona, da mangiare)";

Fase 2 – I ragazzi partecipanti allo spettacolo sono chiamati a raccontare delle storie da loro inventate o che ricordano con particolare interesse;

Fase 3 – Viene lanciata l'idea di scrivere delle storie da loro stessi inventate e partecipare alla 2<sup>a</sup> edizione del Premio di scrittura creativa "Favole in libertà";

Fase 4 – I racconti scritti dai ragazzi sono esaminati dalla commissione del Premio di scrittura creativa "Favole in libertà". I migliori verranno premiati durante una manifestazione pubblica.

Fase 5 – I racconti più significativi verranno scelti come canovaccio per lo spettacolo di narrazione da fare nel prossimo anno scolastico.

A nostro avviso, questa proposta (come quella dello scorso anno scolastico) è un'attività teatrale didattico-educativa, che coinvolge oltre agli alunni – chiamati a partecipare allo spettacolo sia come semplici spettatori che come protagonisti dello stesso – anche i docenti che potranno utilizzare l'attività proposta per stimolare i loro allievi sia alla lettura e alla narrazione di storie e leggende già esistenti, che all'invenzione – con conseguente scrittura – di storie totalmente inventate da loro.

Per la tipologia stessa dello spettacolo si ritiene opportuno la partecipazione di gruppi non troppo numerosi (60/80 bambini alla volta). Il limitato numero dei



## CENTRO TEATRO STUDI

movimento di ricerca e formazione teatrale

partecipanti consentirà loro un'attiva e costruttiva partecipazione alla rappresentazione.

La durata dello spettacolo è di 60 minuti, oltre al tempo (circa 45 minuti) necessario per far esprimere i ragazzi.

Lo spettacolo - che non necessita di ampi spazi (è sufficiente un'aula un po' più grande) e che verrebbe proposto per almeno venticinque volte - sarà offerto gratuitamente alle scuole, all'interno delle stesse, ed è da considerarsi come valida integrazione alle normali attività curriculare.

Si chiede, pertanto, a codesto Assessorato di sostenere questa attività presso tutte le scuole elementari e medie di Ragusa compartecipando all'iniziativa e contribuendo alle spese per la sua messa in scena con un intervento finanziario da quantificarsi in € 5000 (cinquemila) per tutte le rappresentazioni (almeno 25) che saranno svolte all'interno delle varie scuole della città.

Si ricorda che nella passata edizione sono state fatte 23 repliche dello spettacolo "Le storie di Fata Farfalla, la meravigliosa fata golosa" e ad esse hanno assistito oltre tremila e duecento bambini.

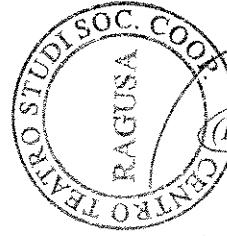
Tutte le spese relative a

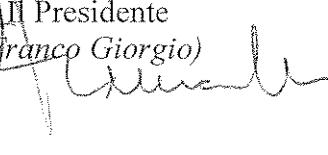
- pagamento del personale artistico e tecnico
- Siae
- contributi assicurativi assistenziali e previdenziali
- service luci e fonica

saranno a totale carico del Centro Teatro Studi.

Si allega:      scheda di presentazione dello spettacolo  
                          curriculum della compagnia.

RingraziandoLa per la gentile attenzione e in attesa di una Suo gradito riscontro, porgiamo i più distinti saluti.

  
Il Presidente  
(Franco Giorgio)





## CENTRO TEATRO STUDI

movimento di ricerca e formazione teatrale

Scheda di presentazione dello spettacolo

### Le storie Maga Frittella

**che fra tutte le maghe è la più bella (e la più buona, da mangiare)**

tratto dai racconti selezionati nel Premio "Favole in libertà" 2007

Drammaturgia e regia di Franco Giorgio

È sempre più chiara la consapevolezza del valore di un'attività teatrale proposta all'infanzia come processo di formazione, di liberazione delle potenzialità espressive individuali e di gruppo: un itinerario pedagogico, prima che teatrale, che vuole sperimentare nuove modalità di vedere, di conoscere, di valutare la realtà, di entrare in rapporto con l'altro.

Soprattutto in un tempo come il nostro nel quale molto spesso la creatività dei bambini è oscurata da mille e pressanti impegni e affogata da una serie infinita di attività che li portano, paradossalmente, ad una sorta di isolamento da sé stessi e dagli altri.

L'esperienza fatta lo scorso anno scolastico, con lo spettacolo "Le storie di Fata Farfalla, la meravigliosa fata golosa", ci ha ancor più convinti della necessità di un tempo da ritrovare nel quale, con gli occhi della speranza e della fantasia - ma anche con spirito critico e analitico - si propongono ai giovani spettatori 60 minuti da trascorrere in gioia e serenità - attraverso l'ascolto e la partecipazione, in modo creativo, a racconti di altri tempi e di altre epoche, a viaggi fra "terre sconosciute e misteriose".

#### Trama:

Maga Frittella - "che fra tutte le maghe è la più bella (e la più buona, da mangiare)", tratto dai deliziosi racconti selezionati nel Premio "Favole in libertà" 2007, è una maga molto particolare. Ha idee piuttosto strampalate: parla di frittelle naturalmente, di ciambelle (che a lei piacciono moltissimo, ma che non sempre le riescono con il buco)..., ma anche di diritti, di azioni giuste da compiere, di uguaglianza e fratellanza... E poi racconta delle storie nuove inventate dai bambini delle scuole del suo paese... Storie un po' strane, dicono alcune persone... E così spesso le succede che quando racconta le sue storie gli uomini non hanno voglia di sentirla... "Abbiamo tanti di quei problemi già per conto nostro!!!!", dicono, "Ci mancano anche le storie di Maga Frittella!!!"... E così Maga Frittella viene cacciata via senza mezzi termini...

Solo i ragazzi sono interessati alle sue storie. Loro (ancora per poco, temo) credono nei diritti uguali per tutti, nella giustizia, nella fraternità,... E non solo ascoltano con divertimento e interesse le storie del nostro Mago, ma essi stesi si propongono a raccontarne altre ai loro compagni.

**"Le storie Maga Frittella, che fra tutte le maghe è la più bella (e la più buona, da mangiare)"** è uno spettacolo interattivo e stimolante. Esso offrirà molti spunti di riflessione e di piacevole lavoro sia ai ragazzi che agli insegnanti.

Esso è uno spettacolo che vuole stimolare la curiosità e la voglia di raccontare e di raccontarsi dei bambini, proponendosi come strumento prezioso per entrare in relazione con sé stessi e con gli altri, nello spazio aperto e neutrale del gioco e della finzione.



## CENTRO TEATRO STUDI

movimento di ricerca e formazione teatrale

### CURRICULUM

#### 1. Spettacoli prodotti :

- **La fattoria degli animali** tratto dal romanzo di George Orwell, 1990
- **Il ballo dei manichini** di Bruno Jasienski, 1991
- **Operette morali** di Giacomo Leopardi, 1991
- **Il giubbotto** di Stanislav Stratiev, in prima nazionale, 1992
- **Evviva la rivoluzione** di Augusto Boal, in prima nazionale, 1993
- **La lupa** di Giovanni Verga, elaborazione di Giorgio Prosperi, 1993
- **Il suicida** di Nikolaj Erdman, 1994
- **Favole a rovescio** di Gianni Rodari, 1994
- **Il naso** da Gogol, di F. Giorgio, 1995, ha partecipato al Festival Internazionale di Teatro ad Almada / Lisbona in Portogallo
- **Il treno ha fischiato** di Luigi Pirandello, 1997, in prima nazionale
- **Gli affari del signor Gatto** di F. Giorgio, da Gianni Rodari, 1998
- **Tingeltangel** di Karl Valentin, 1998
- **Odissea – Il viaggio dell'inquietudine** di F. Giorgio e Vincenzo Giannì, 1999
- **Medea** di Euripide, 1999;
- **Uomo in mare** di Ghigo De Chiara, 2000
- **Gardenia – sette giornate e un tramonto** di Maricla Boggio, 2000
- **Niente TV, stasera si prova AA.VV.**, 2001
- **La storia di Clemente bambino trasparente** di F. Giorgio da Rodari 2001
- **Il canto del cigno – Proposta di matrimonio** di A. Cechov, 2002
- **Leggenda d'amore** di Mario Roberto Cimnaghi, 2002
- **La storia della bambola abbandonata** di Giorgio Strehler, 2003
- **Spax** di Maricla Boggio, 2004
- **Cenerentola** di F. Giorgio, da J. Rossetti, 2005
- **Non era la quinta era la nona** di Aldo Nicolaj, 2005
- **Che donne, queste donne!** di Franca Valeri, 2005
- **Le avventure di Giovannino Perdigorno** di Gianni Rodari / F. Giorgio, 2006
- **Oscar e la dama in rosa**, di Eric-Emmanuel Schmitt, 2006
- **Le storie di fata Farfalla, la meravigliosa fata golosa.** AA.VV., 2007
- **La gabbianella Fortunata** di F. Giorgio, 2007

#### 2. Laboratori:

Sin dal 1989 si tengono laboratori e stages di recitazione, dizione, educazione vocale, mimo e gestualità, scenografia e scenotecnica, costumistica, trucco. Diversi nostri ex-allievi lavorano professionalmente come attori, scenografi, costumisti, ecc.

#### 3. Convegni:

- **Futurismo – Arte, letteratura, teatro**, 1991
- **L'Est, palcoscenico di libertà**, 1992



## CENTRO TEATRO STUDI

movimento di ricerca e formazione teatrale

- *Incontri d'autore “Il teatro di Ghigo de Chiara”*, 1999
- **Teatro e comunicazione**, 2002

#### 4. Stagioni di teatro ragazzi organizzate con l'E.T.I.

Dal 1994 si è collaborato con l'E.T.I. – Ente Teatrale Italiano – nel settore del teatro per l'infanzia e la gioventù.

Il Centro Teatro Studi è compagnia teatrale riconosciuta dal **Ministero ai Beni Culturali – Dipartimento Spettacolo dal vivo** come compagnia di teatro d'innovazione e teatro per l'infanzia e la gioventù.

Il Centro Teatro Studi è socio fondatore del CO.TEA.SI. – Consorzio teatrale Siciliano – Pianeta giovani, con sede a Catania, che opera in Sicilia dal 1997.

